இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
பாராளுமன்றம்

1994 ஆம் ஆண்டின் 20 ஆம் இலக்க, இலஞ்ச (திருத்தம்) சட்டம்

(1994, ஒக்றோபர் மாதம் 27 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது.)

அரசினர் ஆணைப்படி அச்சிடப்பட்டது.

1994, ஒக்றோபர் மாதம் 28 ஆந் தேதிய இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் வர்த்தமானப் பத்திரிகையின் II ஆம் பகுதிக்குக் குறைநிரப்பியாக வெளியிடப்பட்டது.

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்திற் பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

கொழும்பு அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்திற் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

விலை : சதம் 90 தபாற் செலவு : ரூபா 1.00

1994 ஆம் ஆண்டின் 20 ஆம் இலக்க, இலஞ்ச (திருத்தம்) சட்டம்.

[1994, ஒக்றோபர் மாதம் 27 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது.]

ச. வ.—ஓ. 50/94

இலஞ்சச் சட்டத்தைத் திருத்துவதற்கானதொரு சட்டம்

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத்தால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :—

1. இச்சட்டம், 1994 ஆம் ஆண்டின் 20 ஆம் இலக்க, இலஞ்ச (திருத்தச்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம் என்பதுடன் இது அமைச்சரால் கசெற்றில் வெளியிடப்படும் கட்டளை மூலம் நியமிக்கப் படக்கூடியவாறான அத்தகைய திகதியன்று நடைமுறைக்கு வருதலும் வேண்டும். (இது இதனகத்துப்பின்னர் "நியமிக்கப்பட்ட திகதி" எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படும்.)

சுருக்கப் பெயரும் நடைமுறைக்கு வரும் திகதியும்.

2. (இதனகத்துப் பின்னர் "முதன்மைச் சட்டவாக்கம்" எனக் குறிப் பீடு செய்யப்படும்) இலஞ்சச் சட்டத்தின் 2அ, 3, 4, 5, 7 அத்துடன் 10 என்னும் பிரிவுகள் இத்தால் நீக்கஞ் செய்யப்படுகின்றன.

26 ஆம் அத்தியாயத்தின் 2 அ, 3, 4, 5, 7 அத்துடன் 10 என்னும் பிரிவுகளை நீக்கஞ் செய்தல்.

3. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 23அ என்னும் பிரிவு, அப்பிரிவின் (4) உட்பிரிவில் முறையே "இலஞ்ச ஆணையாளர்", "ஆணையாளர்" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக "ஆணைக்குழு" என்னும் சொல்லை இடுவதன்மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 23அ என்னும் பிரிவைத் திருத்துதல்.

4. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 27 ஆம் பிரிவு இத்தால் நீக்கஞ் செய் யப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 27 ஆம் பிரிவை நீக்கஞ் செய்தல்.

5. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 28 ஆம் பிரிவை உடனடுத்து பின் வரும் பிரிவு இத்தால் உட்புகுத்தப்படுகின்றது என்பதுடன் அது அச் சட்டவாக்கத்தின் 28அ என்னும் பிரிவாகப் பயனுறுதலும் வேண்டும் :—

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தில் 28அ என்னும் பிரிவை உட்புகுத்துதல்.

"எந்த ஆதனம் தொடர்பில் தவறொன்று புரியப்பட்டுள்ளதோ அந்த ஆதனத்தை இழப்பிக்கச் செய்தல்.

28அ. (1) இச்சட்டத்தின் வேறு ஏதேனும் ஏற்பாட்டில் முரணாக எது எவ்வாறிருப்பினும், ஒரு நீதிமன்றம் ஆளொருவருக்கு இச்சட்டத்தின் இப்பாகத்தின்கீழ் தவறொன்றுக்குக் குற்றத்தீர்ப்பளிக்குமிடத்து, நீதிமன்றமானது, 26 ஆம் பிரிவின் கீழ் அல்லது 26அ என்னும் பிரிவின்கீழ் தண்டப்பணம் ஒன்றை விதிப்பதற்குப் பதிலாக இலஞ்சத்தின் மூலம் அல்லது இலஞ்சத்தின் வரும்படிகள் மூலம் கொள்ளப்பட்டதாகக் காணப்படும் ஏதேனும் அசைவுள்ள அல்லது அசைவற்ற ஆதனம் எல்லா வில்லங்கங்களிலிருந்து விடுபட்டதாக அரசுக்கு இழப்பிக்கப்பட வேண்டும் என்ற கட்டளையை ஆக்கலாம்.

ஆயினும் எவ்வாறாயினும், இழப்பித்தற் கட்டளையொன்று ஆக்கப்பட வேண்டுமா என்பதைத் தீர்மானிக்கையில், நீதிமன்றம், அத்தகைய கட்டளையொன்று பெறுமதிக்கு நல்லெண்ணத்துடனான கொள்வனவாளரொருவரின் அல்லது பெறுமதிக்கு அத்தகைய ஆதனத்தில் நல்லெண்ணத்துடனான அக்கறையொன்றை பெற்றுக்கொண்டுள்ளவரான வேறு எவரேனும் ஆளின் உரிமைகளை பங்கப்படுத்தும் சாத்தியமிருக்கின்றதா என்பதைக் கருத்திற்கொள்ள உரித்துடையதாதல் வேண்டும்.

(2) ஓராம் உட்பிரிவின்கீழ் ஆக்கப்பட்ட கட்டளையொன்று —

(அ) இழப்பித்தல் கட்டளைக்கு எதிராக மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்துக்கு அல்லது உயர் நீதிமன்றத்திற்கு மேன்முறையீடொன்று செய்யப்பட்டுள்ளவிடத்து இழப்பித்தல் கட்டளையை உறுதிப்படுத்தி அல்லது நிலைநிறுத்தி அத்தகைய மேன்முறையீடு தீர்மானிக்கப்படுவதன் மீது ;

(ஆ) இழப்பித்தல் கட்டளைக்கெதிராக மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்தில் மேன்முறையீடு எதுவும் முன்வைக்கப்படாதவிடத்து, எந்தக் காலப்பகுதிக்குள் நீதிமன்றத்தின் அத்தகைய கட்டளைக்கெதிராக மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்திற்கு மேன்முறையீடு முன்வைக்கப்படலாமோ அந்தக் காலப்பகுதி முடிவடைந்த பின்னர்

பயனுறுதல் வேண்டும்.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 30அ என்னும் பிரிவை மாற்றீடு செய்தல்.

6. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 30அ என்னும் பிரிவு இத்தால் நீக்கஞ் செய்யப்பட்டு அதற்குப் பதிலாக பின்வரும் பிரிவு இடப்படுகின்றது :—

"சட்டவிரோதமான அவாநிறைவைப் பெறுகின்ற ஆள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதன் மீதான நடவடிக்கை முறை.

30அ. (1) ஆணைக்குழுவிற்கு உதவுவதற்கென நியமிக்கப்பட்ட எவரேனும் அலுவலர் சட்டவிரோதமான அவாநிறைவொன்றை ஏற்றுக்கொள்கின்ற, பரிந்து கேட்கின்ற அல்லது கொடுக்க முனைகின்ற எவரேனும் ஆளைக் கண்டுபிடிக்குமிடத்து, அத்தகைய அலுவலர்—

(அ) அவசியமற்ற தாமதமின்றி அத்தகைய ஆளை எவரேனும் நீதிவான் முன்னிலையில் கொணருதல் வேண்டும்; அல்லது

(ஆ) அத்தகைய ஆள் சட்டவிரோதமான அவாநிறைவொன்றை ஏற்றுக்கொள்ளுதல், பரிந்து கேட்டல் அல்லது கொடுக்க முனைதல் கண்டு

பிடிக்கப்பட்டதென பணிப்பாளர் தலைமை யதிபதி கைப்பட்ட சான்றிதழொன்றுடன் அத்தகைய ஆளை எவரேனும் நீதிவான் முன் னிலையில் முன்வைத்தல் வேண்டும் ; அல்லது

(இ) பந்தி (அ) என்பதில் அல்லது பந்தி (ஆ) என்பதில் குறிப்பிடு செய்யப்பட்ட ஆளி னால் சட்டவிரோதமான அவாநிறைவொன் றாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதாக, பரிந்து கேட்கப்பட்டதாக அல்லது கொடுக்க முனை யப்பட்டதாக சார்த்துரைக்கப்பட்ட எவை யேனும் நாணயத்தாள்களை, அத்தகைய தாள்கள் அவ்வாறு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட தாக, பரிந்து கேட்கப்பட்டதாக அல்லது கொடுக்க முனையப்பட்டதாக சார்த்துரைக் கப்பட்டன என்னும் பணிப்பாளர் தலைமை யதிபதி கைப்பட்ட அறிக்கையொன்றுடன் சேர்த்து எவரேனும் நீதிவான் முன்னிலையில் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(2) ஆளொருவர் (1) ஆம் உட்பிரிவின் (ஆ) என் னும் பந்தியின்கீழ் எவரேனும் நீதிவான் முன்னிலை யில் முன்வைக்கப்படுமிடத்து, நீதிவான் விளக்கம் முடி வடையும்வரை அத்தகைய ஆளை விளக்கமறியலில் வைத்தல் வேண்டும் :

ஆயினும் எவ்வாறாயினும், நீதிவான் விதிவிலக்கிற் குரிய சூழ்நிலைகளிலும் அத்துடன் பதிவு செய்யப்பட வேண்டிய காரணங்களுக்காகவும், விளக்கம் முடிவடை வதற்கு முன்னரான ஏதேனும் நேரத்தில் அத்தகைய ஆளை பிணையில் விடுவிக்கலாம்.

(3) எவையேனும் நாணயத்தாள்கள் (1) ஆம் உட் பிரிவின் (இ) என்னும் பந்தியின்கீழ் எவரேனும் நீதி வான் முன்னிலையில் சமர்ப்பிக்கப்படுமிடத்து, நீதி வான், சான்றிதழில் தரப்பட்டுள்ள வருதியையும், இலக் கங்களையும் கொண்ட தாள்கள் தம்முன் சமர்ப்பிக்கப் பட்டன என்ற பயன்படவமைந்த தனது கைப்பட்ட சான்றிதழொன்றை வழங்குதல் வேண்டும் என்பது டன் அத்தகைய சான்றிதழ், எவையேனும் வழக்கு நடவடிக்கைகளில் அத்தகைய தாள்களை சமர்ப்பிப் பதற்குப் பதிலாக, அத்தகைய தாள்களை ஏற்றுக் கொண்டுள்ளதாக, பரிந்து கேட்டுள்ளதாக அல்லது கொடுக்கமுனைந்ததாக சார்த்துரைக்கப்பட்ட ஆளுக் கெதிராகத் தொடரப்பட்ட எவையேனும் வழக்கு நட வடிக்கைகளில் ஏல்தகவுடையதாதலும் வேண்டும்.

(4) இரண்டாம் உட்பிரிவின் ஏற்பாடுகள் எவ்வாறிருப்பினும், (1) ஆம் உட்பிரிவின் பந்தி (அ) அல்லது பந்தி (ஆ) என்பதன் கீழான ஏதேனும் வழக்கு நடவடிக்கையில் கட்டுக்காவலிலுள்ள ஆளுக்கெதிராகத் தான் வழக்கு நடவடிக்கைகளைத் தொடர உத்தேசிக்கவில்லையென ஆணைக்குழு நீதிவானுக்கு அறிவிக்குமிடத்து அத்தகைய ஆள் உடனடியாக விடுவிக்கப்படுதல் வேண்டும்.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 70 ஆம் பிரிவை மாற்றீடு செய்தல்.

7. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 70 ஆம் பிரிவு இத்தால் நீக்கஞ் செய்யப்பட்டு அதற்குப் பதிலாக பின்வரும் பிரிவு இடப்படுகின்றது :—

"ஊழல்.

70. அரசாங்கத்திற்கு தவறான அல்லது சட்டவிரோதமான நட்டத்தை ஏற்படுத்துகின்ற அல்லது தமக்கு அல்லது எவரேனும் ஆளுக்கு தவறான அல்லது சட்டவிரோதமான நன்மையை சாதகமான பயனை அல்லது அனுகூலத்தை அளிக்கின்ற முன்னத்துடன் அல்லது தவறான அல்லது சட்டவிரோதமான நட்டம் அரசாங்கத்திற்கு அல்லது எவரேனும் ஆளுக்கு ஏற்படும் அல்லது தவறான அல்லது சட்டவிரோதமான நன்மை, சாதகமான பயன் அல்லது அனுகூலம் எவரேனும் ஆளுக்கு அளிக்கப்படும் என்னும் அறிவுடன் —

(அ) பகிரங்க ஊழியர் ஒருவராக அவரது பதவியின் பயனைக் கொண்டு எந்தச் செயலைச் செய்வதற்கு அவர் தத்துவம் பெற்றிருக்கின்றாரோ அந்த ஏதேனும் செயலைச் செய்கின்ற அல்லது செய்யாது தவிர்க்கின்ற ;

(ஆ) அத்தகைய வேறு எவரேனும் பகிரங்க ஊழியரை, பகிரங்க ஊழியர் ஒருவராக அவரது பதவியின் பயனைக்கொண்டு எந்தச் செயலைச் செய்வதற்கு அவர் தத்துவம் கொண்டிருக்கின்றாரோ அந்த ஏதேனும் செயலைப் புரியுமாறு அல்லது புரியாது தவிர்க்குமாறு வேறு எவரேனும் பகிரங்க அலுவலரைத் தூண்டுகின்ற ;

(இ) பகிரங்க ஊழியர் ஒருவராக அவரது பதவியின் பயனைக் கொண்டு அவரது அறிவுக்கு எட்டுகின்ற ஏதேனும் தகவலைப் பயன்படுத்துகின்ற ;

(ஈ) பகிரங்க ஊழியர் ஒருவராக அவரது பதவியின் பயனைக்கொண்டு ஏதேனும் முடிவை எடுப்பதில் பங்குபற்றுகின்ற ;

(உ) பகிரங்க ஊழியர் ஒருவராக நேரடியாகவோ மறைமுகமாகவோ ஏதேனும் செயலைப் புரிவதற்கு அல்லது புரியாமல் தவிர்ப்பதற்கு அவரது பதவியை பயன்படுத்துமாறு வேறு எவரேனும் ஆளைத் தூண்டுகின்ற

எவரேனும் பகிரங்க ஊழியர் ஊழல் என்ற தவறுக்குக் குற்றவாளியாதல் வேண்டும் என்பதுடன் நீதிவானொருவரினால் சுருக்கமுறையிலான விளக்கத்தின் மீதும் குற்றத்தீர்ப்பளிக்கப்படுவதன்மீதும் பத்து ஆண்டுகளை விஞ்சாதவொரு காலப்பகுதிக்கு மறியற்றண்டனைக்கு அல்லது ஒரு இலட்சம் ரூபாவை விஞ்சாதவொரு குற்றப்பணத்துக்கு அல்லது அத்தகைய மறியற்றண்டனை, குற்றப்பணம் ஆகிய இரண்டுக்கும் ஆளாதலும் வேண்டும்.".

8. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 71 ஆம் பிரிவு "4 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் இலஞ்ச ஆணையாளரினால்" என்னும் சொற்களையும் எண்களையும் விட்டுவிடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 71 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்.

9. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 72 ஆம் பிரிவு இத்தால் நீக்கஞ் செய்யப்படுகின்றது. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 72 ஆம் பிரிவை நீக்கஞ் செய்தல்.

10. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 73 ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவில் இத்தால் பின்வருமாறு திருத்தப்படுகின்றது :— முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 73 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்.

(1) அவ்வுட்பிரிவின் (அ) என்னும் பந்தியில் "அல்லது புலனாய்வொன்றின்போது எந்த ஆளின் கூற்று இலஞ்ச ஆணையாளரினால் பதியப்பட்டுள்ளதோ அந்த எவரேனும் ஆள்" என்னும் சொற்களை விட்டுவிடுவதன்மூலமும் ;

(2) அவ்வுட்பிரிவின் (ஆ) என்னும் பந்தியில் "அல்லது எவரேனும் அத்தகைய ஆள்" என்னும் சொற்களை விட்டுவிடுவதன்மூலமும் ;

(3) அவ்வுட்பிரிவின் (இ) என்னும் பந்தியில் "அல்லது எவரேனும் அத்தகைய ஆள்" என்னும் சொற்களை விட்டுவிடுவதன்மூலமும் ;

(4) அவ்வுட்பிரிவின் (ஈ) என்னும் பந்தியில் "அல்லது எவரேனும் அத்தகைய ஆள்" என்னும் சொற்களை விட்டுவிடுவதன்மூலமும் ; அத்துடன்

(5) அவ்வுட்பிரிவின் (உ) என்னும் பந்தியில் "அல்லது வேறு எவரேனும் ஆள்" என்னும் சொற்களை விட்டுவிடுவதன் மூலமும்.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 74 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்.

11. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 74 ஆம் பிரிவு "அல்லது இச்சட்டத்தின் கீழ் நியமிக்கப்பட்ட எவரேனும் அலுவலர்" என்னும் சொற்கள் அப்பிரிவில் எங்கெங்கு காணப்படுகின்றனவோ அங்கெல்லாம் அச்சொற்களை விட்டுவிடுவதன்மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 78 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்.

12. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 78 ஆம் பிரிவு "இலஞ்ச ஆணையாளர் அல்லது அதன்பொருட்டு அவரால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அலுவலர் ஒருவர்" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக "ஆணைக்குழு" என்னும் சொல்லை இடுவதன்மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 80 ஆம் பிரிவை நீக்கஞ் செய்தல்.

13. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 80 ஆம் பிரிவு இத்தால் நீக்கஞ் செய்யப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 81 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்.

14. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 81 ஆம் பிரிவு இத்தால் பின்வருமாறு திருத்தப்படுகின்றது :—

(1) அப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவில் "இலஞ்ச ஆணையாளர்" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "ஆணைக்குழு" என்னும் சொல்லை இடுவதன்மூலமும்; அத்துடன்

(2) அப்பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவில் "சட்டத்துறைத் தலைமை அதிபதி" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "ஆணைக்குழு" என்னும் சொல்லை இடுவதன்மூலமும் ;

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 85 ஆம் பிரிவை நீக்கஞ் செய்தல்.

15. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 85 ஆம் பிரிவு இத்தால் நீக்கஞ் செய்யப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 90 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்.

16. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 90 ஆம் பிரிவு இத்தால் பின்வருமாறு திருத்தப்படுகின்றது :—

(1) "இலஞ்சம்" என்பதன் வரைவிலக்கணத்தை உடனடுத்துப் பின்வரும் வரைவிலக்கணங்களை உட்புகுத்துவதன் மூலமும் :—

"ஆணைக்குழு" என்பது இலஞ்சம் அல்லது ஊழல் பற்றிய சார்த்துதல்களைப் புலனாய்வு செய்வதற்கான, 1994 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க, இலஞ்சம் அல்லது ஊழல் பற்றிய சார்த்துதல்களைப் புலனாய்வு செய்வதற்கான ஆணைக்குழுச் சட்டத்தால் தாபிக்கப்பட்ட, ஆணைக்குழு என்று பொருள்படும்;

"பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி" என்பது, 1994 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க, இலஞ்சம் அல்லது ஊழல் பற்றிய சார்த்துரைகளைப் புலனாய்வு செய்வதற்கான ஆணைக்குழுச் சட்டத்தின்கீழ் நியமிக்கப்பட்ட இலஞ்சத்தையும் ஊழலையும் தடுப்பதற்கான பணிப்பாளர் தலைமையதிபதி என்று பொருள்படும்;

(2) "பகிரங்க ஊழியர்" என்பதன் வரைவிலக்கணத்தை நீக்குஞ்செய்து அதற்குப் பதிலாகப் பின்வரும் வரைவிலக்கணத்தை இடுவதன் மூலமும் :—

"பகிரங்க ஊழியர்" என்பது அமைச்சரவையின் அமைச்சர் ஒருவரையும், அரசியலமைப்பின் 45 ஆம் உறுப்புரையின் கீழ் நியமிக்கப்பட்ட அமைச்சர் ஒருவரையும், சபாநாயகரையும், பிரதிச் சபாநாயகரையும், குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளரையும், பிரதி அமைச்சர் ஒருவரையும் மாகாணமொன்றின் ஆளுநரையும், மாகாணமொன்றின் அமைச்சர் சபையின் அமைச்சர் ஒருவரையும், பாராளுமன்ற உறுப்பினர் ஒருவரையும், அரசின் அலுவலர், சேவையாள் அல்லது ஊழியர் ஒவ்வொருவரையும், அல்லது வேதனம் பெறுபவராயினுஞ்சரி அல்லாவிடினுஞ்சரி மாகாண சபையொன்றின், உள்ளூரதிகாரசபையின் அல்லது அட்டவணைப்படுத்தப்பட்ட நிறுவனமொன்றின் அல்லது 1982 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க, கம்பனிகள் சட்டத்தின்கீழ் கூட்டிணைக்கப்பட்ட எந்தக் கம்பனியில் ஐம்பது சதவீதத்திற்கு மேலான பங்குகள் அரசாங்கத்தால் வைத்திருக்கப்படுகின்றனவோ அந்தக் கம்பனியொன்றின் தவிசாளர், பணிப்பாளர், ஆளுநர், உறுப்பினர், அலுவலர் அல்லது ஊழியர் எவரையும், மாகாண பகிரங்க சேவை உறுப்பினர் ஒருவரையும், ஏதேனும் நீதிமன்றத்தால் அல்லது வேறு ஏதேனும் தகுதிவாய்ந்த பகிரங்க அதிகார சபையால் முடிவொன்றுக்காக அல்லது அறிக்கைக்காக ஏதேனும் காரணம் அல்லது காரியம் எந்த ஆளுக்கு ஆற்றுப்படுத்தப்பட்டுள்ளதோ அந்த ஜூரர் ஒவ்வொருவரையும் உரிமம்பெற்ற நில அளவையாளர் ஒவ்வொருவரையும் நடுத்தீர்ப்பாளர் ஒவ்வொருவரையும் அல்லது வேறு ஆளையும் உள்ளடக்கும் :

ஆயினும், ஏதேனும் உள்ளூர் அதிகாரசபை கலைக்கப்பட்டு அவ்வதிகாரசபையின் அலுவல்களின் நிர்வாகம் எவரேனும் ஆளுக்கு உரித்தாக்கப்பட்டுள்ளவிடத்து, அந்த அதிகாரசபை கலைக்கப்படுவதற்கு நேர்முன்னர் இருந்தவரும் அத்தகைய கலைத்தலின்பின்னர் தொழிலில் தொடர்ந்திருப்பவருமான அதன் ஊழியர் ஒவ்வொருவரும் இச்சட்டத்தின் நோக்கத்திற்குப் பகிரங்க ஊழியர் ஒருவராகக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.

ஒவ்வாமையின் விடயத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நிற்றல்.

17. இச்சட்டத்தின் சிங்கள உரைக்கும் தமிழ் உரைக்குமிடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி நிற்றல் வேண்டும்.

கடந்த காலத்தை உள்ளடக்கும் பயன்.

18. (1) இச்சட்டத்தின் 5 ஆம் பிரிவால் முதன்மைச் சட்டவாக்கத்திற்குச் செய்யப்பட்ட திருத்தமானது, எல்லா நோக்கங்களுக்காகவும், முதன்மைச் சட்டவாக்கம் தொடங்கும் திகதியன்று வலுவுக்கு வந்துள்ளதாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும் என்பதுடன் அதற்கிணங்க, நியமிக்கப்பட்ட திகதிக்கு முன்னர் புரியப்பட்ட தவறொன்றுக்கு அதன்கண் விவரிக்கப்பட்ட தண்டனை விதிக்கவும்படலாம்.

(2) முதன்மைச் சட்டவாக்கத்திற்கு இச்சட்டத்தின் 16 (2) ஆம் பிரிவால் செய்யப்பட்ட திருத்தமானது—

(அ) அத்தகைய திருத்தம் மாகாண சபையொன்றின் ஆளுநர் ஒருவரை, மாகாணமொன்றின் அமைச்சர் சபையொன்றின் அமைச்சரை அல்லது மாகாண சபையொன்றின் உறுப்பினர், அலுவலர் அல்லது ஊழியர் ஒருவரை அல்லது மாகாண பகிரங்கச் சேவையின் உறுப்பினரொருவரைத் தொடர்புறுத்துகின்ற அளவில், எல்லா நோக்கங்களுக்காகவும் 1987 நவம்பர் 14 ஆம் திகதியன்று வலுவுக்கு வந்துள்ளதாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும் ;

(ஆ) அத்தகைய திருத்தம் வேறு எவரேனும் ஆளைத் தொடர்புறுத்துகின்ற அளவில், எல்லா நோக்கங்களுக்காகவும் முதன்மைச் சட்டவாக்கம் தொடங்கும் திகதியன்று வலுவுக்கு வந்துள்ளதாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாட்டு) ரூபா 1,387 ; (வெளிநாட்டு) ரூபா 1.849 ; ஒவ்வோராண்டும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்குமுன் எதிர்வரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், 255, பௌத்தாலோக மாவத்தை, கொழும்பு 7 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்.